

Comunicato stampa  
Torino, 14 dicembre 2018

**DEBUTTA IN PRIMA NAZIONALE AL TEATRO GOBETTI DI TORINO L'8 GENNAIO 2019 "LA BALLATA DI JOHNNY E GILL" TESTO E REGIA DI FAUSTO PARAVIDINO**

Al Teatro Gobetti di Torino martedì **8 gennaio** 2019, alle ore 19.30, debutta in **prima nazionale LA BALLATA DI JOHNNY E GILL** testo e regia di **Fausto Paravidino**, ideazione di Iris Fusetti e Fausto Paravidino. Lo spettacolo è interpretato da Federico Brugnone, Iris Fusetti, Fatou Malsert, Daniele Natali, Tibor Ockenfels, Fausto Paravidino e Aleph Viola. Le scene sono di Yves Bernard, le luci di Pascal Noël, video di Opificio Ciclope, i costumi di Arielle Chanty, le maschere di Stefano Ciammitti, le musiche di Enrico Melozzi, la coreografia di Giovanna Velardi, aiuto regia Maria Teresa Berardelli.

*La ballata di Johnny e Gill*, che sarà replicato al Teatro Gobetti fino a domenica 20 gennaio 2019, è una coproduzione internazionale del Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale con Le Liberté, scène nationale de Toulon, Il Rossetti Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia, La Criée - Théâtre National de Marseille, Pôle Arts de la Scène, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg.

*Partendo dal mito della Torre di Babele, Fausto Paravidino costruisce un grande progetto internazionale sulla storia di Abramo che mescola lingue e linguaggi teatrali, culture, suggestioni e avventure. Dalla New York di Ellis Island all'Europa, la Bibbia raccontata come una ballata dalla forte componente picaresca.*

Tra i più importanti drammaturghi europei, Fausto Paravidino costruisce un grande progetto internazionale sul mito della Torre di Babele e sulla storia di Abramo, il patriarca delle tre grandi religioni monoteiste. Suo il testo e la regia de *La ballata di Johnny e Gill*, nel quale gli spunti dalle Sacre Scritture si trasformano in racconto picaresco. Una commedia che mescola lingue e linguaggi teatrali, luoghi, culture, speranze.

Paravidino ha messo insieme le esperienze dei laboratori per attori condotti con Iris Fusetti a New York, Ginevra, Tolone e Lussemburgo sul senso della storia di Abramo e del sacrificio di Isacco. Il tema del Libro si attualizza in quello del viaggio, della migrazione, della patria perduta, dell'abbandono della propria cultura, dell'essere stranieri tra stranieri. «Abramo è diventato Johnny, Sara è diventata Gill, la Bibbia è diventata una ballata - racconta l'autore - dalla scrittura biblica è emersa una forte componente picaresca». Lo spettacolo mescola le lingue - italiano, francese e inglese (con soprattitoli) - come in una contemporanea, metaforica Babele. E contiene, spiega Paravidino, contaminazioni di teatro-danza, cinema, pantomime e teatro musicale: una grande avventura che, seguendo una famiglia in cerca di fortuna che affronta il viaggio e i suoi mille pericoli, parla un po' di Dio e molto di noi.

**Fausto Paravidino**, dal 2018 Dramaturg residente al Teatro Stabile di Torino, è uno degli autori italiani più rappresentati in Europa, dalla Comédie-Française di Parigi al Royal Court Theatre di Londra, dal Dramaten di Stoccolma ai maggiori teatri tedeschi. Attore e regista, esordisce ventenne con la commedia *Trinciapollo*. Nello stesso periodo fa parte della giovane compagnia Gloriababbi Teatro, insieme a Filippo Dini. Vince il Premio Pier Vittorio Tondelli e il Premio Ubu per *Due fratelli* (1998), seguiti da numerosi allestimenti, tra cui *La malattia della famiglia M*, *Orazione elettorale a 5 punte*, *Il diario di Mariapia*. Nel 2005 ha diretto, sceneggiato e interpretato il lungometraggio *Texas* (2005) con Valeria Golino, Riccardo Scamarcio, Valerio Binasco. Nel 2018 ha allestito *Il senso della vita di Emma* coprodotto da Teatro Stabile di Torino e Teatro Stabile di Bolzano.



Per **RETROSCENA**

il progetto realizzato dal **Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale** con l'**Università degli Studi di Torino / Dams - Università degli Studi di Torino / CRAD**  
**al TEATRO GOBETTI**

**mercoledì 9 gennaio 2019, ore 17.30**

**Fausto Paravidino** e gli attori della compagnia dialogano con  
**Mariapaola Pierini** (DAMS/Università di Torino)

su **LA BALLATA DI JOHNNY E GILL** di **Fausto Paravidino**.

*Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti in sala*

## **PROGETTO INTERNAZIONALE**

**Teatro Gobetti**

**8 - 20 gennaio 2019 | Prima nazionale**

## **LA BALLATA DI JOHNNY E GILL**

testo e regia **Fausto Paravidino**

ideazione **Iris Fusetti** e **Fausto Paravidino**

con **Federico Brugnone**, **Iris Fusetti**, **Fatou Malsert**, **Daniele Natali**, **Tibor Ockenfels**,  
**Fausto Paravidino** e **Aleph Viola**

scene **Yves Bernard**

luci **Pascal Noël**

video **Opificio Ciclope**

costumi **Arielle Chanty**

maschere **Stefano Ciammitti**

musica **Enrico Melozzi**

coreografia **Giovanna Velardi**

aiuto regia **Maria Teresa Berardelli**

*Teatro Stabile di Torino - Teatro Nazionale / Le Liberté, scène nationale de Toulon / Il Rossetti  
Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia / La Criée - Théâtre National de Marseille / Pôle Arts de  
la Scène / Les Théâtres de la Ville de Luxembourg*

Spettacolo multilingue

## **LA TOURNÉE DELLO SPETTACOLO**

**Le Liberté, scène nationale de Toulon – Salle Albert Camus**

dall'8 al 10 novembre 2018

**La Criée – Théâtre national de Marseille**

dal 19 al 22 dicembre 2018

**Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale**

Teatro Gobetti, dall'8 al 20 gennaio 2019

**Il Rossetti – Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia**

dal 5 al 10 febbraio 2019

**Théâtres de la Ville de Luxembourg**

dal 28 febbraio al 2 marzo 2019



**INFO: Tel. 011 5169555 - Numero verde 800235333 - [info@teatrostabiletorino.it](mailto:info@teatrostabiletorino.it)**

**Teatro:** Gobetti – Via Rossini 8, Torino

**Orari degli spettacoli:** martedì, giovedì e sabato, ore 19.30; mercoledì e venerdì, ore 20.45; domenica, ore 15.30. Lunedì riposo.

**Prezzi dei biglietti:** Intero € 28,00. Ridotto di legge € 25,00

**Biglietteria del Teatro Stabile di Torino** | Teatro Gobetti - via Rossini 8, Torino - dal martedì al sabato, dalle ore 13.00 alle ore 19.00. Domenica e lunedì riposo.

Apertura biglietteria a partire da un'ora prima dell'inizio dello spettacolo.

**Vendita on-line:** [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)

**Chiusure della Biglietteria nel periodo festivo:** domenica 23/12/2018 – martedì 25/12/2018 - mercoledì 26/12/2018 - domenica 30/12/2018 - lunedì 31/12/2018 - martedì 01/01/2019 - domenica 06/01/2019 - lunedì 07/01/2019.

---

**STAMPA:**

Teatro Stabile di Torino – Teatro Nazionale

Area Stampa e Comunicazione: Carla Galliano (Responsabile), Simona Carrera

Via Rossini 12 - Torino (Italia). Telefono + 39 011 5169414 - 5169435

E-mail: [galliano@teatrostabiletorino.it](mailto:galliano@teatrostabiletorino.it) - [carrera@teatrostabiletorino.it](mailto:carrera@teatrostabiletorino.it)